

El taller del **ESCRITOR**

Redacción para docentes de
segundo primaria

Cuadernillo N.º 6



**Serie de Cuadernillos Pedagógicos:
De la Evaluación a la Acción**

Fotocopie y distribuya este material
de forma gratuita

**Serie de Cuadernillos Pedagógicos:
De la Evaluación a la Acción**

El taller del **ESCRITOR**



Redacción para docentes de
segundo primaria

Cuadernillo

6

Comunicación y Lenguaje

Material de apoyo para el docente

Licenciada Cynthia del Aguila Mendizábal
Ministra de Educación

Licenciada Evelyn Amado de Segura
Viceministra Técnica de Educación

Licenciado Alfredo Gustavo García Archila
Viceministro Administrativo de Educación

Doctor Gutberto Nicolás Leiva Alvarez
Viceministro de Educación Bilingüe e Intercultural

Licenciado Eligio Sic Ixpancoc
Viceministro de Diseño y Verificación de la Calidad Educativa

Licenciada Luisa Fernanda Müller Durán
Directora de la DIGEDUCA

Autoría

Lcda. Amanda Quiñónez Castillo

Asesoría técnica

Mtr. Raquel Montenegro. Especialista en
Comunicación y Lenguaje. USAID Guatemala.
Programa Leer y aprender

Colaboración

Lic. Estuardo Guardia

Edición

Lcda. María Teresa Marroquín Yurrita

Diseño, ilustración y diagramación

Lic. Javier Yantuche



Dirección General de Evaluación e Investigación Educativa
© DIGEDUCA, 2014. Todos los derechos reservados
Se permite la reproducción de este documento total o
parcialmente siempre que no se alteren los contenidos ni
los créditos de autoría y edición.

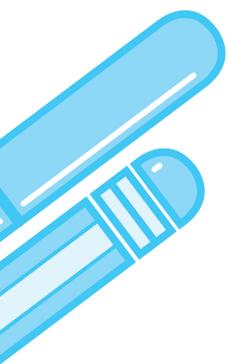
**Para fines de auditoría este material está sujeto a
caducidad.**

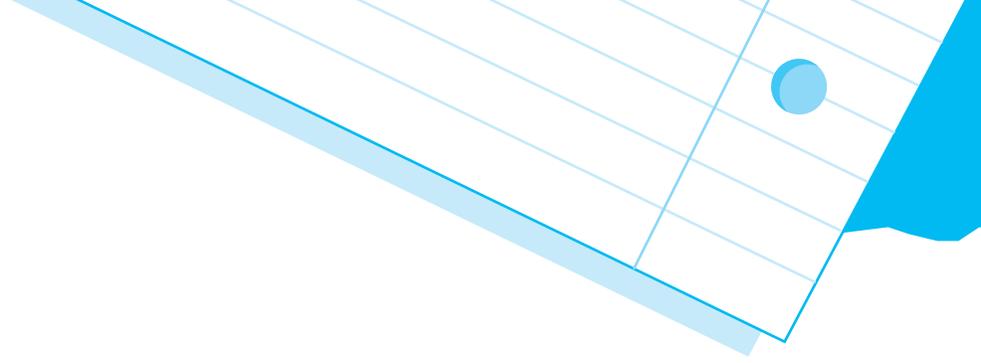
Para citarlo: Quiñónez, A. (2014). *El taller del escritor. Redacción para docentes de segundo primaria*. Serie de Cuadernillos Pedagógicos: De la Evaluación a la Acción, N.º 6. Guatemala: Dirección General de Evaluación e Investigación Educativa, Ministerio de Educación.

Disponible en red: <http://www.mineduc.gob.gt/DIGEDUCA>

Impreso en Guatemala
divulgacion_digeduca@mineduc.gob.gt
Guatemala, 2014

Presentación.....	5
¿Cómo puede obtener el máximo provecho de estos cuadernillos?.....	7
1. Escribir	8
1.1 Entonces... ¿Qué es escribir?.....	9
1.2 ¿Cómo puede definirse la escritura?.....	10
1.2.1 Escritura, redacción, expresión escrita y composición, ¿es lo mismo?.....	11
1.2.2 ¿Qué debo saber para enseñar escritura, redacción, expresión escrita o composición?	11
1.3 La escritura necesita un escritor.....	12
1.4 El código escrito y estrategias para escribir.....	12
1.4.1 ¿Cómo se adquiere el código escrito?.....	13
1.4.2 Necesito saber más sobre adecuación, coherencia y cohesión.....	15
1.5 Antes, durante y después de escribir.....	16
1.5.1 Antes de escribir, planifico.....	17
1.5.2 Durante la composición, escribo y reviso	18
1.5.3 Después de escribir, lo entrego al lector	18
1.5.4 ¿Qué pasa con el aprendizaje de la gramática, la ortografía y la caligrafía?.....	19
1.6 Puedo ayudar a mis estudiantes porque soy un escritor competente	20
2. Los estudiantes en Guatemala necesitan aprender a expresarse por escrito	22
2.1 ¿Cuáles fueron los resultados?.....	23
2.2 ¿Se relaciona el aprendizaje de la lectura con la escritura?	25
2.3 La evaluación externa y el mejoramiento de los aprendizajes	26
3. En el CNB, ¿está previsto que los estudiantes aprendan a expresarse por escrito?	27
3.1 Forme escritores competentes aplicando el CNB	28
3.2 ¿Qué debo hacer para formar escritores competentes?.....	30
4. Talleres de escritura	31
4.1 Fue divertido	31
4.2 Escribo cómo son... ..	33
4.3 Pedimos permiso para ir de excursión	35
5. Aplicar la evaluación en el aula	37
Agradecimientos.....	38
Referencias.....	39





Estimado docente:

Durante el año 2011, la DIGEDUCA realizó la investigación *Explorando las destrezas de escritura. Primero primaria* (Castellanos y Del Valle, 2013), para obtener información acerca del desempeño de los estudiantes y analizar las destrezas de escritura. Los resultados de esa investigación –que podrá ver en las páginas 22, 23, y 24– fueron el motivo para la producción del Cuadernillo N.º 6 *El taller del escritor. Redacción para docentes de segundo primaria*, de la Serie Cuadernillos Pedagógicos: De la Evaluación a la Acción, que usted tiene ahora en sus manos.

Aunque segundo grado de primaria no participó en esta investigación, los resultados que reportaron los estudiantes de primero son un indicador de los aspectos que los estudiantes de segundo necesitan afianzar, porque este grupo de niños está en proceso de fortalecimiento del aprendizaje de la lectoescritura (decodificación de signos y correspondencia letra-sonido) e iniciándose en procesos más complejos de escritura.

También se realizó una evaluación de lectura en segundo y tercero primaria a nivel nacional, utilizando la prueba Evaluación de Lectura para Grados Iniciales –ELGI–, con el objetivo de determinar el nivel de lectura de los estudiantes en esos grados. “Debido a que la adquisición de la lectoescritura suele desarrollarse de manera paralela” (Camargo, Montenegro, Maldonado y Magzul, 2013), le proporcionamos algunos resultados de esta evaluación, esperando le sirvan de referencia para determinar estrategias de enseñanza-aprendizaje.

Con este nuevo material pedagógico queremos apoyarle en la tarea de enseñar a escribir a los estudiantes de segundo primaria. Mediante su estudio, tendrá la oportunidad de reflexionar acerca de la importancia que la escritura tiene para que sus estudiantes adquieran las habilidades que les permitan desempeñarse plenamente en la vida familiar, social o laboral, a través de la comunicación escrita de pensamientos, conocimientos y sentimientos.

Como en los anteriores cuadernillos de esta serie, encontrará los fundamentos teóricos, en este caso de la escritura y, estrategias para ayudar a sus estudiantes a desarrollar competencias de composición¹ según lo que señala el *Currículo Nacional Base –CNB–*.

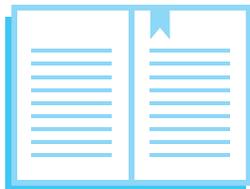
Deseamos que este recurso provoque la inquietud por ampliar los conocimientos acerca de la escritura desde el enfoque comunicativo, enriquezca su experiencia docente y contribuya a la calidad educativa que juntos, como Ministerio de Educación, nos hemos comprometido a alcanzar.



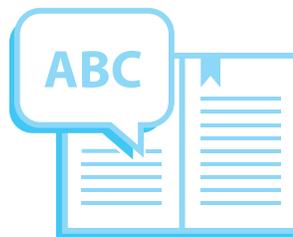
¹ Si usted enseña en algún idioma materno que no es el español, le sugerimos que haga las adaptaciones oportunas para obtener el máximo aprovechamiento de este cuadernillo.

¿Qué le indican los íconos?

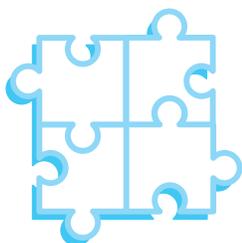
Se incluyeron algunos íconos con la finalidad de orientarle acerca de la información que contiene este cuadernillo.



Presenta la teoría acerca de la enseñanza de la escritura.



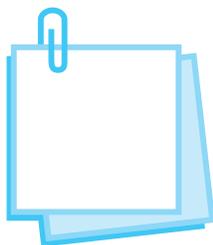
Destaca el significado de alguna palabra.²



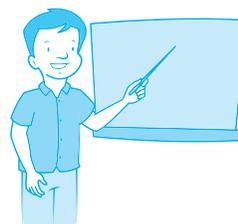
Sugiere entrelazar áreas curriculares.



Explica los resultados de la investigación realizada en el componente de escritura.



Resalta conclusiones o ideas importantes.



Propone actividades para desarrollar habilidades y competencias comunicativas.



Sugiere más actividades de enseñanza-aprendizaje.



Presenta ideas de cómo evaluar la escritura.

Para facilitar la lectura, se usarán los términos docentes y estudiantes para referirse a hombres, mujeres, niños y niñas.

² Las palabras que aparecen en el glosario, casi todas se definieron usando como referencia el *Diccionario de la lengua española*.



¿Cómo puede obtener el máximo provecho de estos cuadernillos?

Un poco de teoría

Estudie la teoría acerca de la enseñanza-aprendizaje de la escritura. Estos conocimientos le permitirán orientar adecuadamente los aprendizajes de sus estudiantes y el desarrollo de las habilidades y competencias comunicativas. No se conforme con la información que presentan los cuadernillos, **investigue más sobre el tema.**



Investigación y resultados

La DIGEDUCA realiza investigaciones y proporciona resultados que puede usar para mejorar su práctica educativa y así apoyar el desarrollo de destrezas y habilidades en los estudiantes.

Examine los resultados, tome decisiones e implemente cambios en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

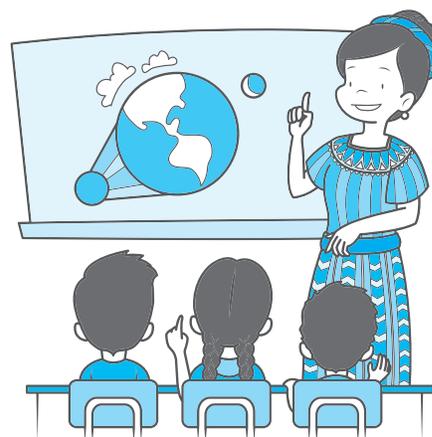


Actividades de enseñanza-aprendizaje

En este cuadernillo le proponemos algunos talleres para realizar con sus estudiantes teniendo en cuenta la "integración y articulación del conocimiento, el desarrollo de destrezas, el fomento de los valores universales y los propios de la cultura de cada ser humano y el cambio de actitudes" (DIGECUR, s.f., p. 13).

Analícelos y adáptelos a las necesidades de aprendizaje y al entorno sociocultural de sus estudiantes. Observe que se sugiere una forma determinada de evaluar.

Las actividades que proponga a sus estudiantes únicamente serán eficaces si usted posee las competencias que espera que ellos desarrollen.



1. ESCRIBIR



Según la Real Academia Española (2014), escribir consiste en “representar las palabras o las ideas con letras u otros signos trazados en papel u otra superficie.” Además, escribir implica ser capaz de escribir no solo palabras sino textos, ya que la función de la escritura es comunicar un mensaje escrito (cfr. Ramos, s.f.).

¡Ya puedo escribir palabras y oraciones, le contaré a Juan lo que hicimos hoy!



Amigo Juan.
Hoy fuimos al parque.
Comimos tostadas.
Estuvimos muy contentos.



Actualmente los esfuerzos de enseñanza de la escritura se enfocan en que los estudiantes expresen sus ideas con un propósito. Esto lo podrán hacer a través de oraciones que manifiesten una idea completa, agrupadas en una serie de párrafos.

Además de la caligrafía, se da importancia a la capacidad de realizar un proceso de escritura. Es decir, planificar la escritura, organizar las ideas, revisar y publicar sus trabajos como escritores. Este proceso asegura que todo tenga una secuencia clara, para que el lector lo comprenda. Pero también es indispensable aprender a escribir con corrección gramatical y ortográfica.

¡Qué bien! Ya todos escriben oraciones.



No olviden que se escribe para contar a otros nuestras ideas, pensamientos...



El CNB propone la enseñanza de la escritura con intenciones comunicativas, apeándose a las normas del idioma.

Cfr. MINEDUC, 2008, p. 60-61.

1.1 Entonces... ¿Qué es escribir?

Escribir es usar consciente, reflexiva y controladamente el código escrito para comunicar (cfr. Ramírez, 2012, p.15).

¿Cómo puedo comprender mejor eso del código escrito?

Analicemos el texto de Daniel.

ABC

Código: sistema de signos y reglas que permite formular y comprender un mensaje.

Relevante: importante o significativo.

Daniel, estudiante de segundo grado de primaria, escribió un recuerdo muy agradable cuando visitó a sus abuelos durante el fin de semana.

El sábado visité a mis abuelos en su casa. Yo me divertí mucho con ellos porque jugamos juntos.



Código escrito	Reglas para elaborar textos	Corrección ortográfica, gramatical y caligráfica
	<ul style="list-style-type: none"> • Adecuación: uso de las palabras adecuadas al lector. • Coherencia: comunica información relevante. • Cohesión: estructura que permite la comprensión del mensaje. 	+

= Producción de un texto que comunica una experiencia. Más adelante se verá que también se producen textos para expresar ideas, pensamientos, emociones...



Daniel sabe escribir porque redactó un texto con el fin de comunicar una experiencia. Aplicó las reglas para elaborarlo y lo hizo con corrección gramatical, ortográfica y caligráfica.

1.2 ¿Cómo puede definirse la escritura?

Como “la actividad mediante la cual expresamos ciertas ideas, conocimientos y pensamientos a través del código alfabético” (Varios, 2009, p. 35). La enseñanza de la escritura debe enfocarse hacia el desarrollo de competencias para comunicar, para expresar y para crear ideas, porque la escritura “permite construir y reconstruir el conocimiento, la escritura transforma al sujeto y las sociedades” (Astorresi, 2010, p. 16).

Competencias del área de Comunicación y Lenguaje

Componente: Leer, escribir, creación y producción comunicativa

Competencia 5
Se expresa por escrito de acuerdo con los cambios que sufren las palabras al relacionarse unas con otras.

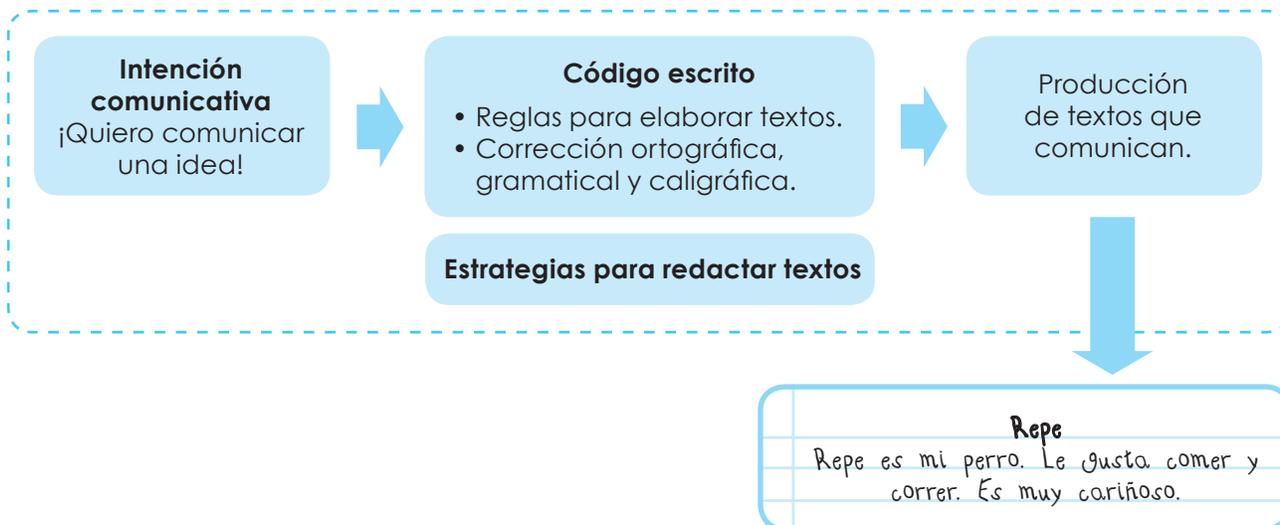
Competencia 7
Redacta textos informativos y literarios apegándose a las normas del idioma.

CNB, 2.º primaria, 2008.



¡Ah! Por eso se incluyen esas competencias en el CNB.

Para que el estudiante desarrolle competencias comunicativas, desde el comienzo del aprendizaje de la escritura, ayúdele a relacionar:



Escribir es una actividad que requiere pensar, por eso es el medio oportuno para enseñar a pensar.

Cfr. Martínez, 2009, p. 9.

1.2.1 Escritura, redacción, expresión escrita y composición, ¿es lo mismo?

En este cuadernillo se utilizarán escritura, redacción y composición como sinónimos. El uso de cualquiera de esos términos hace referencia al proceso de planificación, escribir el texto y revisión de la producción para comunicar pensamientos, sentimientos o conocimientos.

Representación gráfica del idioma para comunicar.

Comunicar a alguien por escrito algo.

Poner por escrito algo.

Escritura, redacción, expresión escrita o composición, se refieren a lo mismo.

Los días son hermosos...

1.2.2 ¿Qué debo saber para enseñar escritura, redacción, expresión escrita o composición?

Estos temas tratará este cuadernillo.

¿Qué es y cómo se compone?

¿Cómo se produce?

¿Por qué se elabora?

UN TEXTO

El sábado visité a mis abuelos en su casa. Yo me divertí mucho con ellos porque jugamos juntos. Mi abuelo me enseñó a jugar con un trompo.



Propóngase ser un escritor competente.

1.3 La escritura necesita un escritor³

Si Daniel usa el código escrito y algunas estrategias para expresar sus ideas, llegará a ser un escritor competente.

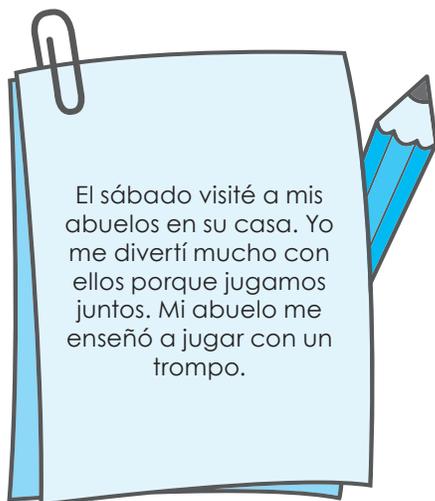


Escritor es cualquier persona que redacta un texto para comunicarse de forma escrita, a través de cartas, notas, agendas, apuntes, resúmenes o creaciones ocasionales (cfr. Cassany, 2005, p. 23).

1.4 El código escrito y estrategias para escribir

Para ser un escritor competente hay que “adquirir satisfactoriamente el código” (Cassany, 2005, p. 23). El texto muestra que Daniel tiene dominio del código escrito adecuado al grado que cursa. Seleccionó la información importante, comunicó una idea de forma comprensible y usó las palabras adecuadas; escribió con corrección gramatical, ortográfica y caligráfica.

Para ser un escritor competente no basta con dominar el código escrito. También se necesita aplicar estrategias comunicativas.



Quiero escribir a mis amigos para contarles que fui a visitar a mis abuelos.

Les voy a contar:

- **que me divertí mucho,**
- **que jugué con ellos y que mi abuelo me enseñó a jugar trompo.**

Escribiré el borrador.

Después de escribirlo, lo leeré y haré algunos cambios para que quede muy claro.

Cuando esté terminado, lo entregaré a mis compañeros.



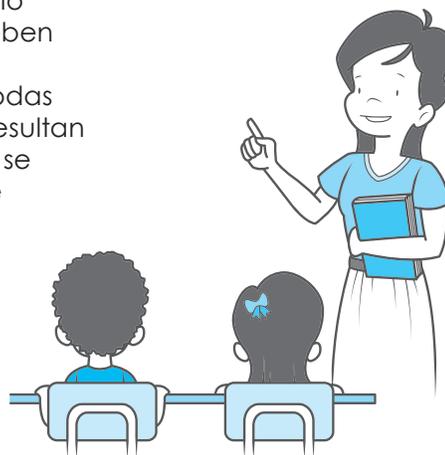
Borrador: en escritura, borrador “es el escrito provisional en el que pueden hacerse modificaciones” (DRAE).

³ Este capítulo se basa especialmente en la propuesta de Daniel Cassany.

1.4.1 ¿Cómo se adquiere el código escrito?

Practicar la escritura

Ya se dijo que para escribir es necesario dominar el código escrito, es decir, deben conocerse las reglas de gramática, ortografía y caligrafía. Sin embargo, todas esas reglas aprendidas de memoria, resultan poco útiles a la hora de redactar si no se conocen textos parecidos a los que se quieren producir.

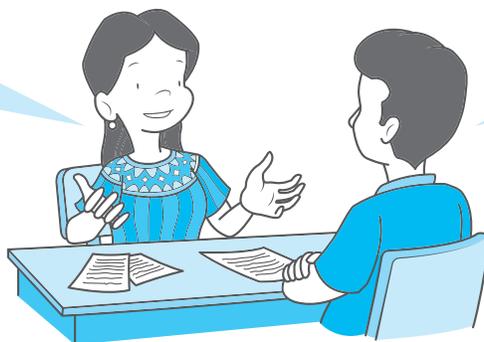


Ya han escuchado varios cuentos. Ahora entre todos escribiremos uno.

El escritor competente utiliza distintos modelos, según el tipo de texto que quiere escribir.

Si espera que los estudiantes escriban una carta, es necesario que antes de recibir la enseñanza de cómo redactarla, hayan leído otras para descubrir que tienen como finalidad transmitir alguna información que nos parece importante; que están dirigidas a una persona o a varias. Si tienen que redactar un cuento, deben haber leído o escuchado otros cuentos; esto les permitirá identificar que las acciones están relacionadas unas con otras, que tienen un inicio, un desarrollo y un final, que en ellos actúan personajes..., etc.

En conclusión, el código escrito se adquiere leyendo y escribiendo.



También es necesario que lean ejemplos de lo que quieren escribir.

Debido a que el idioma es muy extenso y complejo, resulta difícil aprender de memoria todas las reglas gramaticales, ortográficas y de composición de textos, con todas sus excepciones. Es posible adquirir esos conocimientos –de forma natural, espontánea y sin esfuerzo– por medio de la lectura de textos.

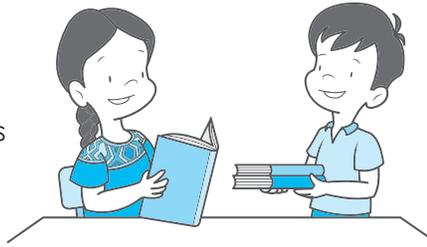


Según Frank Smith, el buen lector adquiere informal, inconscientemente y sin esfuerzo, los conocimientos necesarios para desempeñarse como escritor competente.

Cfr. Cassany, 2005.

Practicar la lectura

Los estudiantes que tienen el hábito de lectura producen mejores textos escritos, de diferentes tipos, que aquellos que no lo tienen.



Formar bibliotecas y fomentar su uso.

Promover diversas oportunidades de lectura: grupos de lectura, leer en la casa con hermanos, padres...

- Leer
- Adquirir el hábito de la lectura
- Leer por placer



Un escritor competente lee **textos de calidad** porque le sirven como modelo para escribir con coherencia, cohesión y adecuación. Aprende de forma práctica la corrección gramatical y ortográfica.

Leer por placer no es "leer cuando tengo ganas"; **es lo contrario de leer por obligación**. Cuando se lee por placer, se adquiere el hábito de lectura.

Contar con una biblioteca

Leer variedad de libros proporciona al estudiante la oportunidad de enriquecer su cultura general y además, le servirán de modelo para redactar diversos textos.



Ambientes letrados



Los buenos escritores crecieron en un ambiente letrado. Se entiende por ambiente letrado, los espacios en los que el estudiante tiene la oportunidad de leer, escribir y "manchar". También es importante que los estudiantes cuenten con personas mayores: padres de familia, hermanos, amigos..., que les ayuden a adquirir el gusto por la lectura.



Para adquirir el código escrito hace falta leer de una determinada manera: *con interés, por placer, con confianza, etc.*

Cassany, 2005, p. 96.

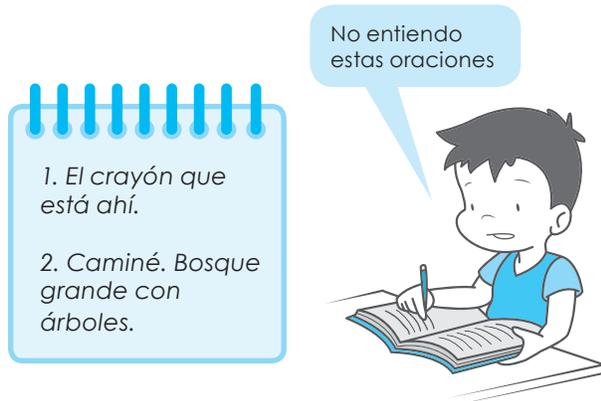
1.4.2 Necesito saber más sobre adecuación, coherencia y cohesión



Adecuación del texto al lector

¿Por qué el lector no comprendió? Porque al usar la palabra "cima", el escritor no adecuó el vocabulario al uso de una determinada comunidad lingüística. En Guatemala no se usa la palabra "cima" para referirse a la "copa de los árboles".

Adecuación es **saber utilizar las palabras, las formas de tratamiento –tú, usted, vos– el tamaño de la letra...**, para que el texto sea comprendido por el lector a quien va dirigido.



Coherencia

Es elegir **la información y estructurarla para tratar el mismo tema**, que se quiere comunicar en el texto.

En el texto 1, el lector descubre que falta información para comprender lo que el escritor quiere comunicar. Probablemente quiso decir: "Utilicé el crayón rojo que está ahí para pintar la manzana."

El texto 2 no se entiende porque carece de estructura. Es posible que el escritor haya querido decir: "Yo caminé por el bosque grande que tiene varios árboles".



Cohesión

Es **saber conectar las distintas frases que forman un texto**.

En el ejemplo, hay dificultad para comprender el significado global del texto, porque le faltan nexos –puentes entre las ideas– que le den cohesión. Fíjese cómo cambia cuando estos se agregan: "Después del almuerzo, Daniel se comió varias frutas. Además, Karla quería que él lo hiciera."



La adecuación, coherencia y cohesión se adquieren leyendo y por el aprendizaje explícito en la escuela.

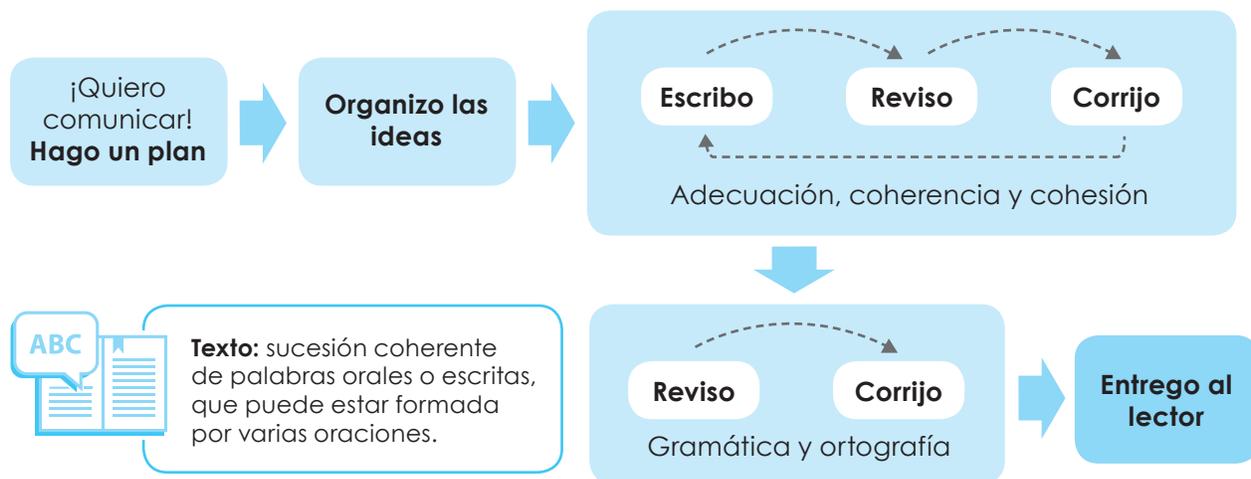
1.5 Antes, durante y después de escribir



Un escritor competente –además de adquirir el código escrito–, aplica una serie de estrategias que hacen posible la producción de textos comprensibles.

Estrategias para escribir un texto

El siguiente esquema muestra las estrategias de redacción, que los buenos escritores acostumbra seguir al escribir un **texto**. Este proceso puede llevar varios días.



Antes de explicar en qué consiste cada una de las estrategias para escribir un texto es necesario que el estudiante tenga una actitud positiva ante la tarea de escribir. “Por lo tanto, es importante la intervención didáctica para promover la motivación del estudiante” (Martínez, 2009, p. 38).



Proporcione a los estudiantes oportunidades para escribir textos con intenciones comunicativas reales. Es decir, que los textos que escriban sean leídos por los lectores a quienes van dirigidos. Por ejemplo: escribir una carta al tío que vive en Estados Unidos, escribir un texto para el periódico mural de la escuela, cuentos para sus compañeros o niños de otros grados o escuelas, redactar un mensaje por correo electrónico o un mensaje de texto...

1.5.1 Antes de escribir, planifico

Veamos las estrategias que el escritor competente o experto pone en práctica antes de la composición o producción de un texto.

Identifica las características de sus futuros lectores dando respuesta a algunas preguntas.

Cuando quiere comunicar por escrito una idea, un sentimiento o alguna información, el escritor piensa primero en las personas que leerán el texto. **Piensa en el posible lector.**

- ¿Qué quiere comunicar?
- ¿Qué le interesa saber a los posibles lectores de este texto?
- ¿Qué saben acerca del tema que va a tratar? ¿Les interesará ese tema?
- ¿Qué tipo de expresiones debo usar para causar sensación, sorpresa o curiosidad?
- ¿Comprenderán el texto si se presenta en gráficas?



Es importante decidir con los estudiantes el tema acerca del cual van a escribir así como el tipo de texto que escribirán. Esto facilita que cada uno realice su propio plan de escritura, tome decisiones acerca de las estrategias que utilizará para redactarlo y estará dispuesto a realizar las oportunas revisiones por cuenta propia.

Cuando ha elegido el tema y determinado quiénes serán los lectores, planifica.

Planificar el texto ayuda a:

- Reconocer qué sabe acerca del tema que quiere escribir.
- Organizar las ideas de acuerdo a la importancia que tienen.
- Escribir con un propósito definido.



Pensar en las personas que leerán nuestros textos, ayuda a generar nuevas ideas que los enriquecen.

Cfr. Cassany, 2005, p. 121.

1.5.2 Durante la composición, escribo y reviso

Ha llegado el momento de escribir el texto, es decir, transformar las ideas que se generaron y se planificaron, en palabras escritas con las que el escritor comunicará sus ideas.

- Elabora un esquema acerca de lo que va a escribir. Escribe las ideas en secuencias.
- Redacta frases, oraciones o párrafos para decir lo que quiere decir: escribe el primer borrador.
- Relee lo que ha escrito para verificar:
 - Que no se ha apartado del tema que se propuso escribir (coherencia).
 - Que el texto comunica lo planificado.
 - Que conectó correctamente las ideas (cohesión).
 - Que utilizó un vocabulario apropiado a la audiencia (adecuación).



La revisión del texto puede hacerla el escritor mismo, un compañero o el docente, para identificar qué correcciones son necesarias en cuanto a las ideas, la forma de enlazarlas y corrige los borradores, cuantas veces sea necesario.

Al final, la última revisión sirve para hacer correcciones de **ortografía y gramática**. Ahora el texto está listo para...

¡entregarlo al lector!



1.5.3 Después de escribir, lo entrego al lector



Recuerde que antes de comenzar a escribir un texto, el escritor piensa en el lector. Si escribe una carta, la audiencia es el destinatario.

Los textos que los estudiantes escriben en la escuela pueden ser, entre otros:

- Mi libro de experiencias escolares.
- Afiches para anunciar las actividades de mi escuela.
- Una noticia para el periódico mural.
- Mensajes para mis compañeros.

Es importante publicar los textos producidos o entregar el texto al destinatario; esta constituye una fuerte motivación para seguir escribiendo.

Después de escribir demos a conocer el texto.

1.5.4 ¿Qué pasa con el aprendizaje de la gramática, la ortografía y la caligrafía?

Por supuesto que los estudiantes deben ser capaces de trazar las letras, aplicar las normas gramaticales y ortográficas. Esto es necesario para "construir oraciones aceptables" (Cassany, 2005, p. 57).

- La **caligrafía** es necesaria para convertir las ideas en palabras escritas.
- La **gramática** permite estructurar correctamente las oraciones.
- La **ortografía** sirve para escribir adecuadamente las palabras, colocar tildes y usar adecuadamente los signos de puntuación.

Según el CNB de 2.º primaria, tenemos que enseñar reglas de ortografía y gramática.



ABC

Caligrafía: conjunto de rasgos que caracterizan la escritura de una persona, de un documento, etc.

Los conocimientos de gramática y ortografía son útiles en el momento de revisar la forma del texto.

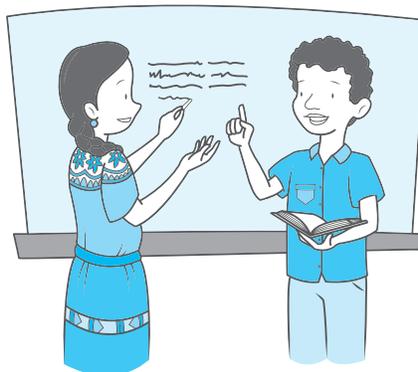


¿Qué quieres decir?
Se llama Blanca Rosa de Ríos. O, Blanca vio una rosa en el río.

Se piensa que los estudiantes deben aprender de memoria las reglas ortográficas y gramaticales porque "tienen que saberlas" y por eso se utilizan manuales. Si saben que deben aplicarlas, usan la comunicación para aprender las normas.

Es preferible que las aprendan aplicadas en un texto. Por ejemplo, que analicen si una palabra debe escribirse o no con mayúscula, según lo que se quiere comunicar.

Entonces, ¿debo enseñar ortografía, gramática y reforzar la caligrafía?



Por supuesto profesora. Pero todo eso debe enseñarse aprovechando los textos de los niños.



En Comunicación y Lenguaje L1 deben planificarse actividades de composición y aprovecharlas como instrumentos de aprendizaje de otras áreas curriculares.



1.6 Puedo ayudar a mis estudiantes porque soy un escritor competente

Para formar buenos escritores, la primera condición es que el docente sea un buen escritor. Responda las siguientes preguntas, determine qué tipo de escritor es y tome la decisión de fortalecer sus puntos débiles. ¡Éxitos!

A. Con relación a la escritura

1. Marco con qué frecuencia realizo los procesos cuando escribo.

Planifico el texto antes de escribirlo.	<input type="radio"/> Nunca	<input type="radio"/> Algunas veces	<input type="radio"/> Siempre
Organizo el texto antes de escribirlo.	<input type="radio"/> Nunca	<input type="radio"/> Algunas veces	<input type="radio"/> Siempre
Releo el texto mientras lo escribo.	<input type="radio"/> Nunca	<input type="radio"/> Algunas veces	<input type="radio"/> Siempre
Corrijo contenido o estructura en el texto.	<input type="radio"/> Nunca	<input type="radio"/> Algunas veces	<input type="radio"/> Siempre
Comparto lo que escribo.	<input type="radio"/> Nunca	<input type="radio"/> Algunas veces	<input type="radio"/> Siempre

2. ¿Utilizo palabras adecuadas según el lector al que va dirigido el texto? Sí No

3. ¿Trato el mismo tema a lo largo del texto y desarrollo subtemas? Sí No

4. ¿Enlazo una idea con otra usando pronombres u otros nexos? Sí No

5. Marco en las opciones que se ajustan al tipo de texto que escribo con frecuencia.

<input type="checkbox"/> Textos que uso con mis alumnos	<input type="checkbox"/> Cartas a familiares que viven lejos	<input type="checkbox"/> Otros
<input type="checkbox"/> Cuentos	<input type="checkbox"/> Textos para un periódico o revista local	<input type="checkbox"/> Ninguno de los anteriores
<input type="checkbox"/> Poemas	<input type="checkbox"/> Ensayos	

B. Con relación a la lectura

El hábito lector se define como una conducta estable que lleva a elegir leer libremente con el fin de ocupar parte del tiempo libre (Cerillo, 2002, p. 47).

6. Según la definición anterior, marco en la opción que corresponde a mi caso. ¿Puedo afirmar que poseo el hábito de la lectura? Sí No

7. Marco en la opción de mis lecturas preferidas. Libros Revistas Periódicos Otros

8. Si marqué la opción libros, escribo los títulos de los que he leído en los últimos seis meses.

9. ¿Cuántos de esos libros que leí son de literatura (novelas, cuentos, poesía, teatro...)?

Marco en la opción que corresponde a mi caso.

Ninguno 1 2 3 Más de 3



He descubierto que...

¡Soy un escritor o escritora competente!



Si marqué que **siempre** planifico el texto antes de escribirlo, lo organizo, lo releo mientras lo escribo; hago correcciones de forma, de contenido, de estructura y comparto lo que escribo con el lector seleccionado, **probablemente soy un escritor o una escritora competente.**



Si respondí que **sí** utilizo palabras adecuadas según el lector seleccionado, escribo sobre el mismo tema a lo largo del texto y desarrollo subtemas; enlazo las ideas usando pronombres u otros nexos, entonces escribo con **adecuación, coherencia y cohesión.**



Si escribo con frecuencia textos para usar con mis estudiantes, cuentos, poemas, cartas, textos para un periódico o revista local y además ensayos para publicar, **seguramente soy un escritor o una escritora competente.**



Puedo considerar que poseo características de buen lector si: respondí que **sí** poseo el hábito de lectura; leo de 4 a 5 libros en un semestre y de esos, más de 3 son de literatura.

Podría llegar a ser un escritor o escritora competente



Si de los cinco procesos de composición, en dos o tres marqué **algunas veces**; es oportuno que los comprenda mejor y los aplique cada vez que redacte un texto. **Con decisión y empeño, puedo llegar a ser un escritor o una escritora competente.**



Si cuando escribo, no adecuó las palabras que uso; si en un texto trato varios temas y no desarrollo subtemas; si no enlazo las ideas y generalmente no uso nexos, **necesito fortalecer el uso de las reglas para elaborar textos.**



Si con frecuencia solo escribo cartas y textos para usar con mis estudiantes, **me propondré profundizar más en el estudio de la escritura e indagar qué aspectos debo fortalecer para llegar a ser un escritor o una escritora competente.**



Si respondí que **sí** poseo el hábito de lectura, pero solo leo de 2 a 3 libros en un semestre y de esos libros, uno o ninguno es de literatura, **necesito fortalecer el hábito de lectura.**

¿Por dónde empezar para ser un escritor o escritora competente?

Si no poseo el hábito de lectura; leo uno o ningún libro en un semestre; no escribo ningún tipo de texto y cuando eventualmente lo hago nunca planifico, organizo, releo, corrijo y entrego el texto que escribo, **necesito desarrollar habilidades para ser un escritor competente, de lo contrario no podré ayudar a mis estudiantes a desarrollar competencias. Entonces...**

Estudiaré los cuadernillos de escritura y revisaré la bibliografía para ampliar mis conocimientos.

Consultaré y estudiaré bibliografía que me ayude a desarrollar habilidades de escritor competente.

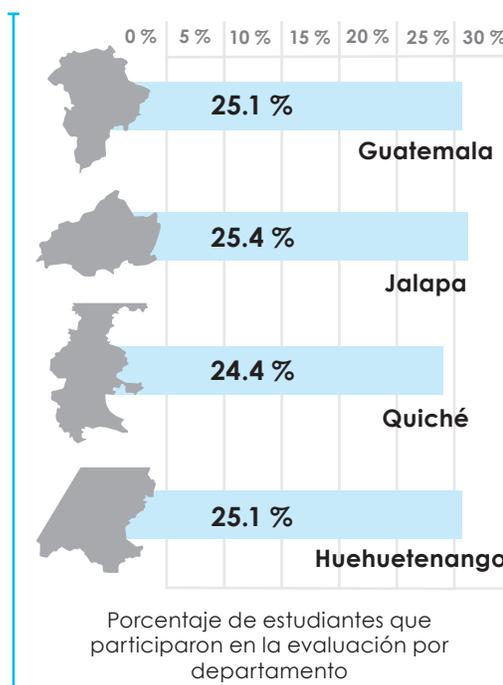
Cuando escriba, pediré a un escritor competente que lea mis textos y que me ayude a mejorarlos.

2. Los estudiantes en Guatemala necesitan aprender a expresarse por escrito



En la investigación *Explorando las destrezas de escritura* de Castellanos y Del Valle (2013), no se incluyó a estudiantes de segundo grado de primaria. Sin embargo, los resultados de primer grado son útiles para usarlos como diagnóstico de las habilidades de escritura con que cuentan los estudiantes al egresar de primer grado.

Características de la investigación



Se evaluó

Proceso de escritura



Seguimiento de instrucciones: "Escoja uno de los dibujos y escriba una oración."

Coherencia textual



Producto de la escritura



Estructura oracional

Concordancia de género y número

Ortografía: uso de mayúsculas



La evaluación de la producción escrita permite al docente reconocer las dificultades con las que se encuentran los estudiantes y aplicar estrategias de enseñanza-aprendizaje para superarlas.

2.1 ¿Cuáles fueron los resultados?

✓ Seguimiento de instrucciones

El 67.8 % logró escribir oraciones. El 32.2 % de estudiantes escribió letras o algunas palabras. Este grupo de estudiantes, al terminar el ciclo escolar, aún no dominaba el código escrito.

Ilustración 1. Ejemplo de una prueba con oraciones, que pudo ser calificada



Fuente: Castellanos y Del Valle, 2013.

Ilustración 2. Ejemplo de una prueba que no pudo ser calificada



Fuente: Castellanos y Del Valle, 2013.

✓ Coherencia textual

El estudio de Castellanos y Del Valle (2013) muestra que de las oraciones escritas por los estudiantes, solo el 48 % tenían sentido; expresaban la idea que les sugirió el dibujo.

Ilustración 3. Ejemplo de una oración con sentido

Las niñas se saldan.

Fuente: Castellanos y Del Valle, 2013.

El siguiente es un ejemplo de un texto redactado por un estudiante de primero que muestra coherencia textual. El escritor no se limitó a escribir una oración, sino que consiguió escribir una narración. Muestra coherencia en cuanto que desarrolla el mismo tema, aunque falta darle cohesión con nexos y signos de puntuación.

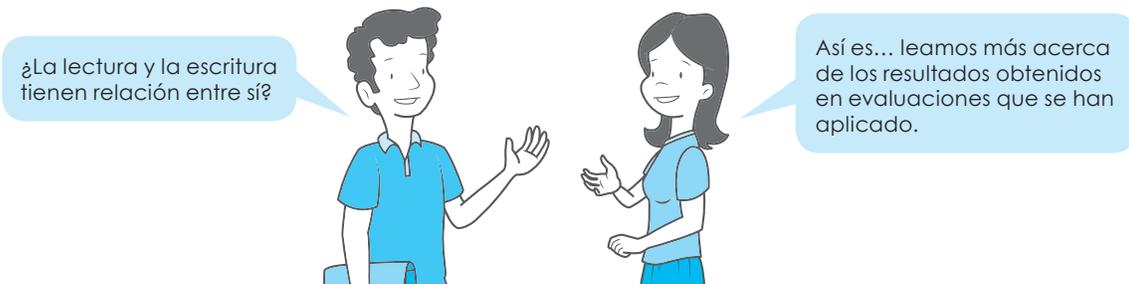
Ilustración 4. Ejemplo de un texto con coherencia

Max juega pelota muy alegre corriendo en el campo pateo la pelota muy dura yega al árbol y corriendo rapido y muy amigado.

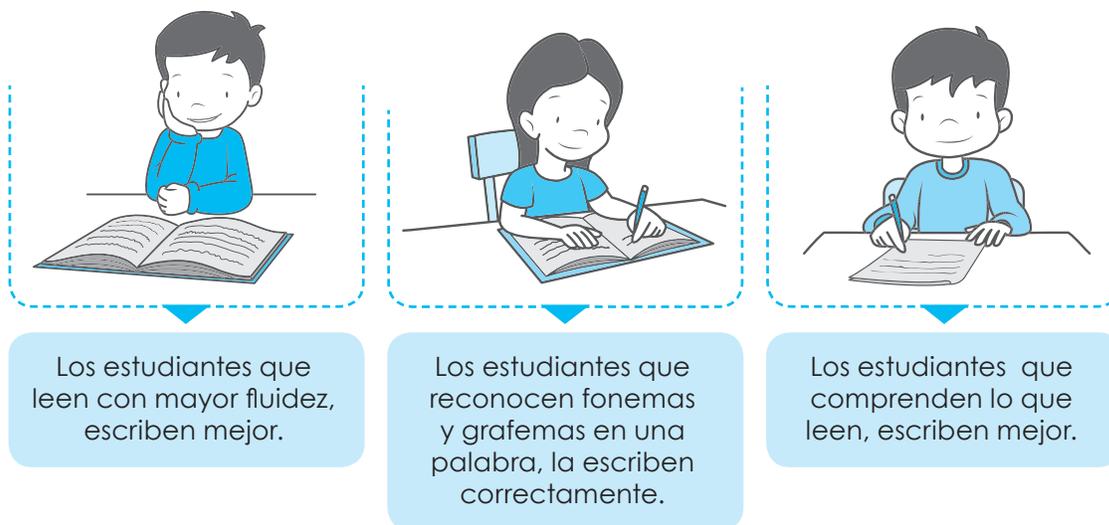
Fuente: Castellanos y Del Valle, 2013.

2.2 ¿Se relaciona el aprendizaje de la lectura con la escritura?

La evaluación de lectoescritura realizada por la DIGEDUCA a estudiantes de los grados iniciales, mediante la aplicación de la prueba de Evaluación de Lectura para Grados Iniciales –ELGI–, confirmó la influencia que los procesos lectores tienen en los de escritura.



Principales hallazgos del estudio ELGI



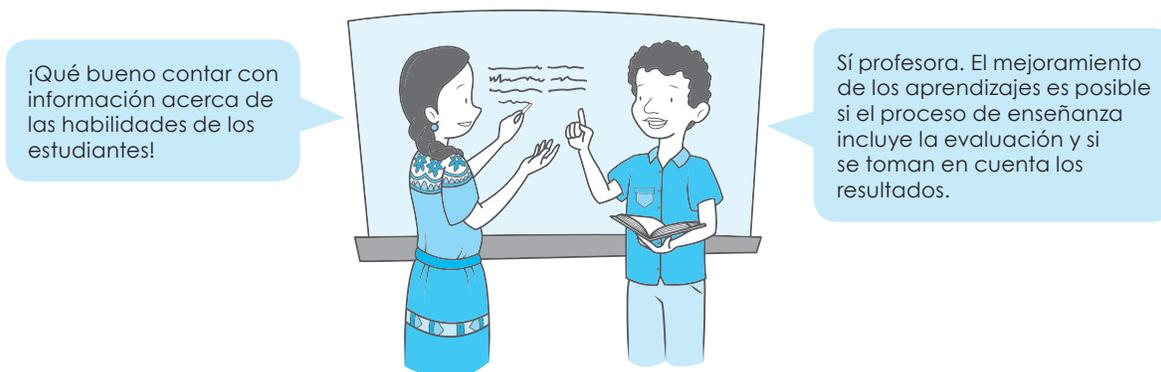
Otros factores que ELGI encontró que influyen positivamente en la lectura



2.3 La evaluación externa y el mejoramiento de los aprendizajes

La evaluación externa es la que se aplica a muchos estudiantes a la vez para evaluar los aprendizajes. Permite establecer el nivel de calidad y detectar áreas débiles del Sistema Educativo Nacional (cfr. Ministerio de Educación, 2010, Acuerdo Ministerial N.º 1171-2010, Capítulo XV, Art. 47).

Los resultados de la evaluación externa muestran cuánto han aprendido los estudiantes a nivel nacional, con relación al *Currículo Nacional Base*.



La evaluación en el aula es parte fundamental del proceso de enseñanza-aprendizaje y la evaluación externa resulta de mucha utilidad para el docente. El diagrama muestra los momentos del proceso en los que es necesario evaluar.



3. En el CNB, ¿está previsto que los estudiantes aprendan a expresarse por escrito?

Sí, porque la formación de la **identidad** de las personas se fundamenta en procesos de comunicación social y cultural, en los que es necesario el desarrollo del lenguaje para que estos procesos puedan realizarse (cfr. *Currículo Nacional Base. Segundo grado. Nivel primario*, 2008, p. 52). La escritura forma parte de esos procesos de comunicación.



Identidad: conjunto de rasgos propios de un individuo o de una colectividad que los caracterizan frente a los demás.

¿Qué deben saber los estudiantes de segundo grado para ser escritores competentes?



Estándar 6

Utiliza la forma y función de las palabras, respetando el orden básico/lógico del idioma en la redacción de párrafos breves utilizando oraciones simples de varios tipos.

Estándar 7

Utiliza la mayúscula, el punto y los dígrafos al comunicarse por escrito.

Una forma segura de llegar a lo que se espera en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la escritura, es conocer los estándares educativos.

Estos son enunciados que establecen criterios claros, sencillos y medibles que se consideran como meta del aprendizaje, indican lo que deben saber y saber hacer los estudiantes (cfr. Ministerio de Educación, 2007, p. 6) para lograr el nivel de calidad esperado en las competencias de grado.

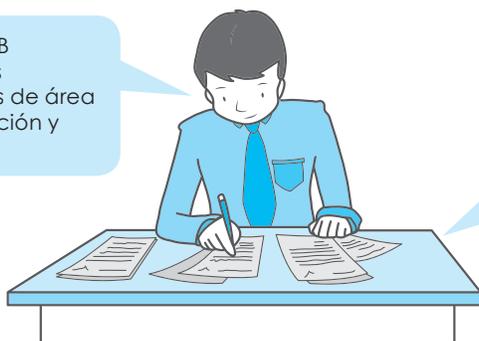
Estos son los estándares de las competencias que se relacionan con la escritura⁴.

Estándar 9

Redacta un escrito informativo y otro creativo por mes, a partir de una lista de ideas y elaborando los borradores y correcciones necesarias.

Las competencias del área comprenden "las capacidades, habilidades, destrezas y actitudes que (...) los estudiantes deben lograr" (DIGECUR, s.f., p. 26) "para producir textos con diferentes intenciones comunicativas" (*Currículo Nacional Base. Segundo grado. Nivel Primario*, 2008, p. 53).

¡Por eso el CNB propone estas competencias de área en Comunicación y Lenguaje L1!



Competencias de grado

Competencia 5

Se expresa por escrito de acuerdo con los cambios que sufren las palabras al relacionarse unas con otras.

Competencia 7

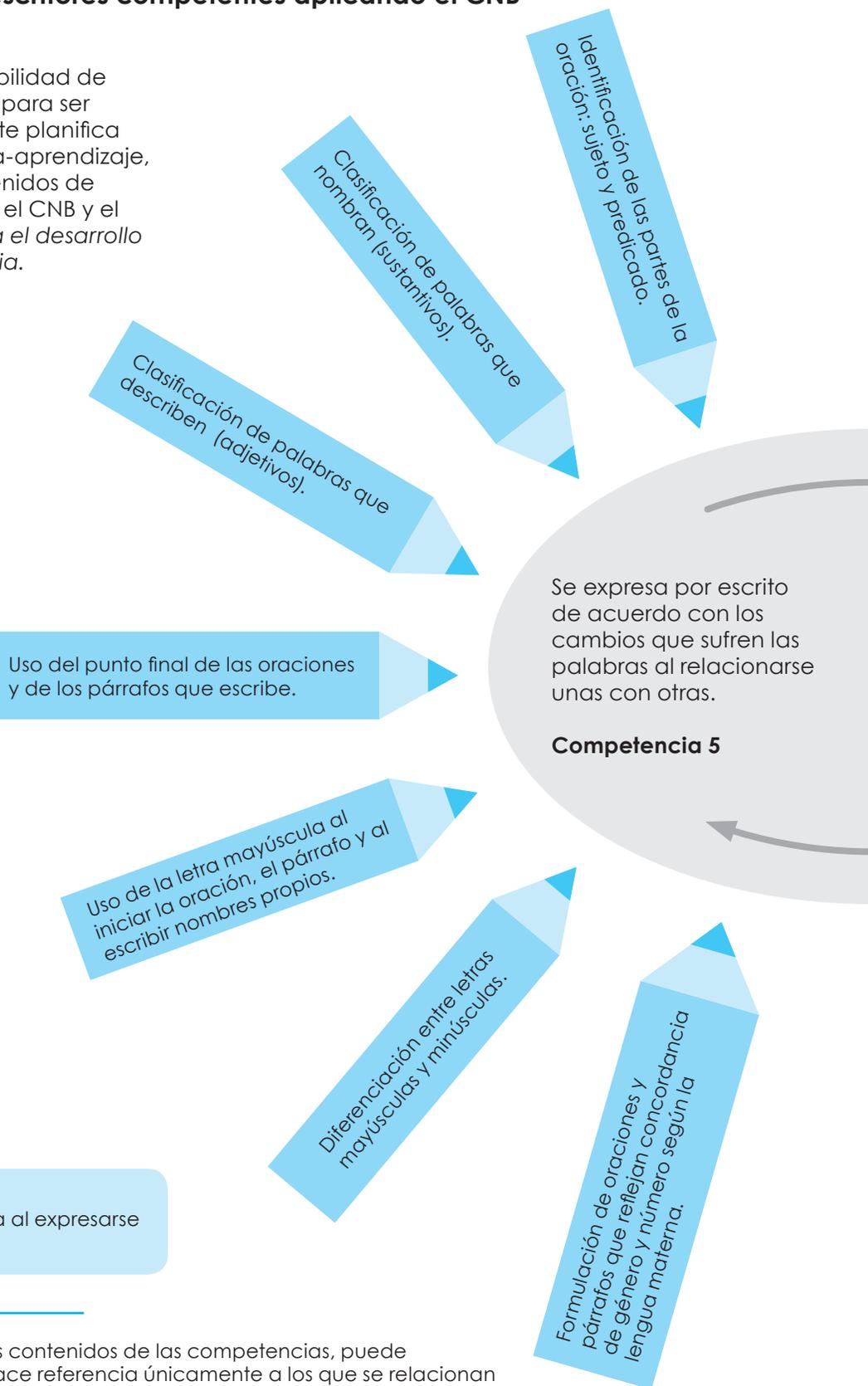
Redacta textos informativos y literarios apegándose a las normas del idioma.

⁴ Se hace referencia únicamente a las competencias de grado que tienen mayor relación con el estudio de Castellanos y Del Valle, 2013.

3.1 Forme escritores competentes aplicando el CNB

Los estudiantes tienen la posibilidad de desarrollar las competencias para ser buenos escritores, si el docente planifica las actividades de enseñanza-aprendizaje, teniendo en cuenta los contenidos de las competencias que indica el CNB y el documento *Orientación para el desarrollo curricular de segundo primaria*.

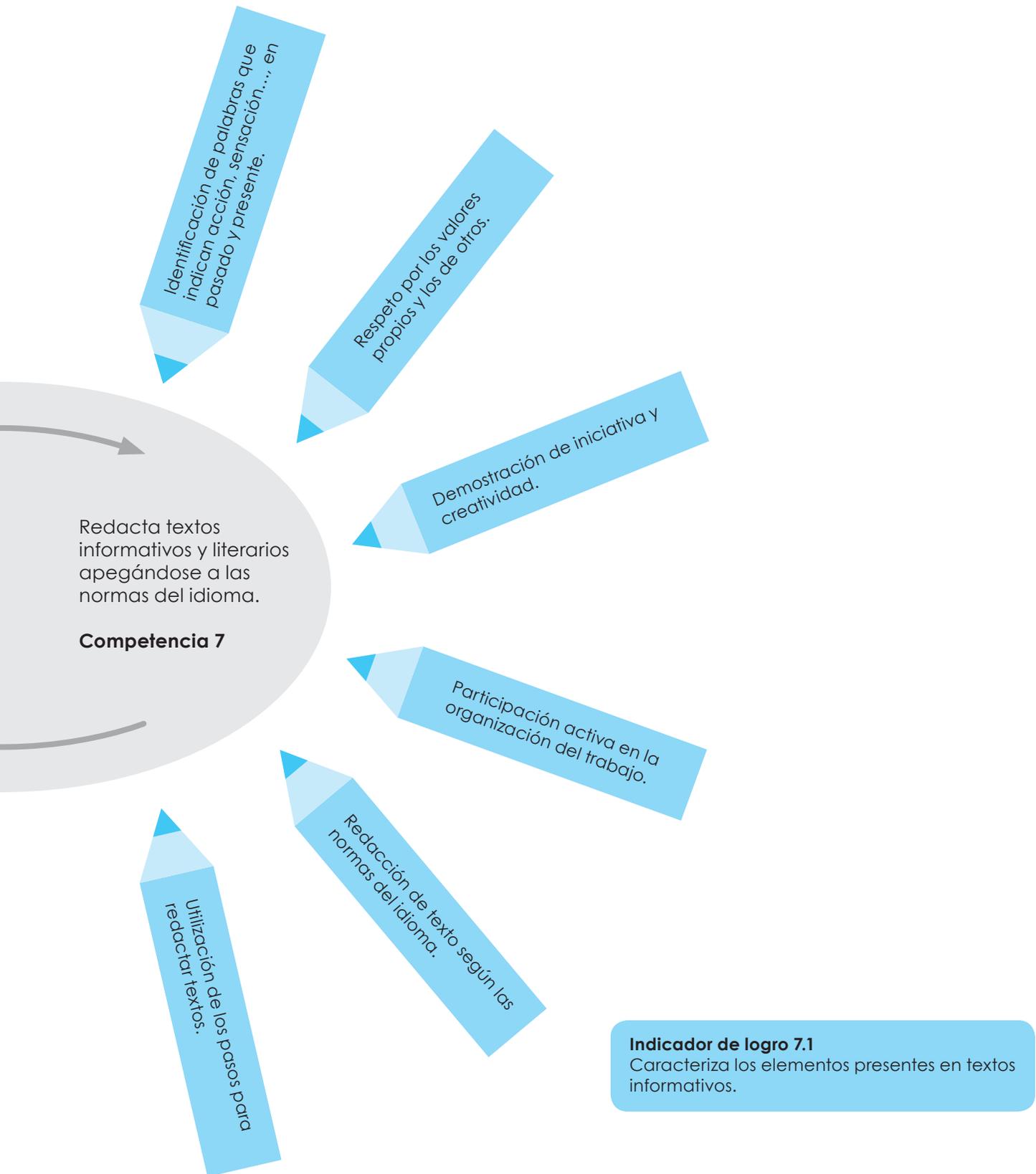
En el diagrama aparecen algunos de los contenidos⁵ que permiten desarrollar las competencias 5 y 7.



Indicador de logro 5.2

Utiliza principios de gramática al expresarse por escrito.

⁵ La descripción completa de los contenidos de las competencias, puede consultarla en el CNB; aquí se hace referencia únicamente a los que se relacionan con el estudio de Castellanos y Del Valle, 2013.



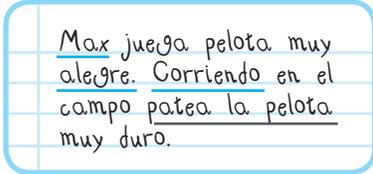
El logro de las competencias 5 y 7 se evidencia por medio de los textos que redactan los estudiantes.

Indicadores de logro

5.2 Utiliza principios de gramática al expresarse por escrito.

7.1 Caracteriza los elementos presentes en textos informativos.

Textos que evidencian el logro de la competencia.



Max juega pelota muy alegre. Corriendo en el campo patea la pelota muy duro.

Texto de una estudiante de primer grado.

En el texto, el estudiante muestra la capacidad de comunicar un mensaje que reúne las características de coherencia, cohesión y adecuación. Para comunicar el mensaje, el escritor usó palabras que nombran: Max, pelota, campo; palabras que describen: alegre, duro y palabras que indican acción.

3.2 ¿Qué debo hacer para formar escritores competentes?

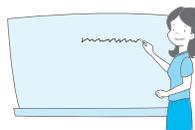
Planificar las actividades de aprendizaje teniendo en cuenta los contenidos declarativos, procedimentales y actitudinales que serán “los medios para promover el desarrollo de los procesos cognitivos, de verdadero aprendizaje” (DIGECUR, s.f., p. 26), según las competencias que se espera que desarrollen los estudiantes y evaluar de acuerdo a los indicadores de logro. Sin olvidar...

... modelar las estrategias para redactar textos⁶.



- **Decida con los estudiantes el tema y ejemplifique cómo hacerlo**

- Hoy vamos a escribir un texto para el periódico de la escuela. ¿Qué quieren que escribamos: una noticia, un cuento...?
- Muy bien, un cuento. ¿De qué tratará el cuento?
- Escribiré en el pizarrón todas sus ideas.
- Yo voy a escribir el cuento de una ardilla. Fíjense cómo lo hago.



- **Mientras va redactando el texto, escríbalo en el pizarrón**

- Mientras yo escribo, ustedes leen.
- “Memita es una ardilla juguetona. Se subió a un árbol a recoger piñitas.⁷ Cuando quiso bajar del árbol, se enredó con su larga cola. Pum, pum..., hizo al caer.”



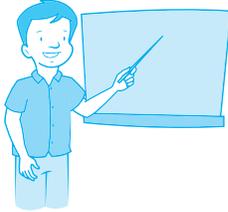
- **Vuelva a leer con los estudiantes y haga correcciones**

- Leamos otra vez despacio lo que escribí y veamos si hay algo que corregir.
- ¡Muy bien! Héctor dice que no debe decir recoger, sino cortar. Para recoger piñitas no es necesario subirse a un árbol. ¡Cambiémoslo!

⁶ Propuesta de Graves, 1991.

⁷ En Guatemala, a las bellotas también se les denomina piñitas.

4.1 Fue divertido



¿Qué haremos?

Un taller con estudiantes de segundo primaria, que están en proceso de fortalecimiento de la lectoescritura. En la siguiente tabla⁹ se describen los aspectos clave de la actividad con la que se espera contribuir al desarrollo de la competencia 7.



Anécdota: relato breve o curioso que se hace como ilustración, ejemplo o entretenimiento.

Al ejecutar esta actividad los estudiantes:	Expresan por escrito una anécdota .
¿Qué harán los estudiantes?	Escribir un suceso entretenido o curioso que les haya ocurrido.
¿Qué hará el docente?	Orientar la redacción de un texto narrativo breve, teniendo en cuenta los pasos que deben seguirse para redactar.
¿En cuánto tiempo lo harán?	Puede llevar más de un período del área de Comunicación y Lenguaje.
¿Qué materiales necesitarán?	Los estudiantes: el cuaderno o una hoja en blanco, lápiz, borrador y crayones. El docente: pizarrón, marcadores o yeso.
¿Cómo se evaluarán los aprendizajes?	Por medio de la observación de las actividades de los estudiantes. Los resultados se registrarán en una lista de cotejo.
¿Qué indicará que alcanzaron el aprendizaje esperado?	La redacción del texto en el que se han seguido los pasos para redactar.
Se publicará...	En el periódico mural del aula.

El sábado fui al mercado. Le compré a don Chón zanahorias, ejotes y arvejas. Cuando llegué a la casa busqué entre la bolsa las verduras. ¡Me llevé una gran sorpresa! La bolsa se rompió y dejé las verduras tiradas en el camino.



¿Cómo lo haremos?

1. Elaboramos un plan

Cuente una anécdota divertida y luego escríbala en el pizarrón (asegúrese de que en la anécdota que les contará se identifiquen: las personas, el lugar o lugares en donde ocurrió, el orden en que sucedieron los hechos). Los estudiantes notarán que los momentos cotidianos de la vida, también pueden ser motivo para escribir.

Al concluir su modelado, pídeles que cuenten sus propias anécdotas para que luego puedan escribir la que más les guste.

- ¡Ya veo que a todos les ha sucedido algo divertido! ¿Quieren escribirlo? Lo primero que haremos será hacer una lista de lo que queremos contar. Fíjense cómo lo hago yo.
- ¿Quieren escribir una anécdota?



Aproveche los sucesos cotidianos para motivar a los niños a escribir. De esta manera redactarán textos reales que podrán compartirlos con familiares y amigos.

⁸ Para la elaboración de los talleres se tomó como base la propuesta de *Empezando a leer y escribir* (2009).

⁹ Para la elaboración de esta tabla se tomó como base la propuesta de Cassany (2011), *Construir la escritura*.

2. Organizamos ideas

Cuando han decidido qué anécdota van a escribir, oriente a los estudiantes para que organicen las ideas en una línea de tiempo¹⁰.

- ¿Pensaron ya en la anécdota que van a escribir?
- Ya veo que tienen muchas ideas. Ahora las vamos a organizar usando una línea de tiempo.
- Con la línea de tiempo organizamos las ideas y podremos escribirlas ordenadamente.

Pida a los estudiantes que hagan la línea de tiempo de la anécdota que van a escribir.

Anécdota

Mi línea de tiempo

- Fui al mercado.
- Compré zanahorias, ejotes y arvejas.
- Llegué a la casa.
- Me di cuenta que no llevaba las verduras.
- Vi que la bolsa estaba rota.

3. Escribimos

- Ahora cada uno escribirá su anécdota. No olviden usar la línea de tiempo, así estarán seguros que las ideas están en orden cuando agreguen más detalles y escriban las oraciones. Marquen con ✓ las ideas que ya desarrollaron.

Mientras los estudiantes escriben, observe cómo trabajan. Resuelva dudas o reoriente la actividad si no hubieran comprendido cómo hacerla.

4. Revisamos

La revisión de los textos puede hacerse:

- Solicitando a los estudiantes que intercambien textos y que por turnos comenten lo que consideren que sea necesario cambiar.
- Pidiendo a los estudiantes que, por turnos, lean el texto en voz alta; lo escriban en el pizarrón y sugieran cambios y correcciones.

5. Publicamos el trabajo

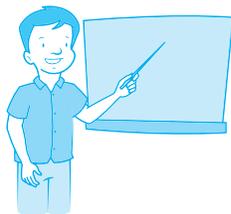
Cuando los textos están listos para publicarse, prepare una cartelera para exponerlos y que todos los estudiantes los lean. Invite a los padres de familia a pasar a ver la cartelera y sugiérales que conversen con sus hijos acerca de esta experiencia de escritura.

Evalúe la escritura de los estudiantes con una lista de cotejo

N.º	Estudiante	Indicadores							
		Elaboró la lista de ideas		Escribió un borrador		Revisó y corrigió el borrador		Publicó el texto	
		Sí	No	Sí	No	Sí	No	Sí	No
1									

¹⁰ Una línea de tiempo es una estrategia que los escritores utilizan para asegurarse que sus ideas están en orden antes de escribir sus historias.

4.2 Escribo cómo son...



¿Qué haremos?

Un taller con estudiantes de segundo primaria, que están en proceso de fortalecimiento de la lectoescritura. En la siguiente tabla se describen los aspectos clave de la actividad con la que se espera contribuir al desarrollo de la competencia 7.

Al ejecutar esta actividad los estudiantes:	Describen por escrito las características de objetos que perciben a través de los sentidos.
¿Qué harán los estudiantes?	Redactar un texto descriptivo siguiendo las normas del idioma.
¿Qué hará el docente?	Guiará la producción del proceso de escritura del texto.
¿En cuánto tiempo lo harán?	Puede llevar más de un período del área de Comunicación y Lenguaje.
¿Qué materiales necesitarán?	Los estudiantes: el cuaderno o una hoja en blanco, lápiz, borrador y crayones. El docente: lápiz.
¿Cómo se evaluarán los aprendizajes?	Por medio de una hoja de cotejo, en la que se registrarán los indicadores de un texto descriptivo coherente y cohesionado.
¿Qué indicará que alcanzaron el aprendizaje esperado?	Los elementos que hacen que el texto descriptivo tenga cohesión y coherencia.
Se publicará...	En una exposición del área de Medio Social y Natural.

¿Cómo lo haremos?

1. Elaboramos un plan

Converse con los estudiantes acerca de las cosas que ven a su alrededor. Entre todos van describiendo lo que ven. Comenten que no todo se percibe por los ojos y por otros sentidos. Este es el inicio de la actividad, con ella se espera que los estudiantes descubran qué saben acerca de los sentidos y les ayuda a determinar de qué quieren escribir.

- ¿Saben que podemos decir cómo son las personas, animales u objetos por lo que vemos, escuchamos, olemos, probamos y tocamos? Así por medio de los sentidos conocemos lo que nos rodea.
- Escribamos un texto de todas las cosas que podemos conocer por los sentidos. Fíjense cómo lo hago yo.

Redacte un texto descriptivo, a la derecha tiene un ejemplo.

- ¿Quieren escribir uno? Juanito, quiere describir lo que percibe con los ojos. ¡Muy bien! Estela quiere escribir lo que percibe con el tacto.

Ahora ¡organicemos las ideas!



Cuando salgo de paseo miro las flores. Siento el olor de la grama. Escucho los pájaros. Toco los árboles. Me como una manzana.

2. Organizamos ideas

Decidan acerca de qué van a escribir y oriente a los estudiantes para que organicen las ideas usando una lista (pueden utilizar otra estrategia, por ejemplo: dibujar lo que ven).

- Juanito ¿qué es lo que percibes con los ojos?
- Las ventanas, los escritorios, a mis compañeros...
- ¿En qué lugar estás cuando percibes eso?
- Aquí en la escuela.
- ¡Muy bien! Esto es muy importante decirlo en tu texto. Tienes que agregarlo en tu lista.



Cuando ya todos hayan organizado las ideas en una lista, guíe la redacción del texto. Es importante que en la lista sigan el orden en el que escribirán las ideas.

3. Escribimos

- Ahora a escribir todos.
- No se olviden de escribir según la lista que hicieron.
- Este será el borrador de nuestro texto.

Observe cómo trabajan y aproveche el momento para reorientar la tarea, si fuera necesario.



4. Revisamos

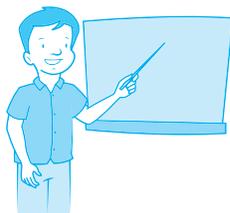
Decida cómo llevar a cabo la revisión de los textos, lo importante es que los estudiantes identifiquen si sus textos comunican las ideas que se propusieron. Puede hacerse una puesta en común. Por ejemplo, escribir el texto en el pizarrón, todos los estudiantes lo leen y explican lo que entendieron y sugieren cambios. Se pueden confirmar o no esas sugerencias dependiendo de si son oportunas para que el texto sea comprensible.

5. Compartimos el trabajo

Cuando el texto reúne las condiciones de coherencia y cohesión, siguiendo las normas del idioma, publíquelos en la exposición. Invite a padres de familia y sugiérales que comenten con sus hijos lo que escribieron.

N.º	Estudiante	Indicadores										
		Redactó un texto descriptivo		Trató el mismo tema		Enlazó las ideas		Concordancia				
		Sí	No	Sí	No	Sí	No	Género		Número		
						Sí	No	Sí	No	Sí	No	
1												

4.3 Pedimos permiso para ir de excursión



¿Qué haremos?

Desarrollar un taller con estudiantes de segundo primaria. En la siguiente tabla se describen los aspectos clave de la actividad con la que se espera contribuir al desarrollo de la competencia 7.

Al ejecutar esta actividad los estudiantes:	Redactan textos para solicitar permiso para ir de excursión.
¿Qué harán los estudiantes?	Escriben una carta, distribuyendo la información en diferentes párrafos.
¿Qué hará el docente?	Guiará la actividad de los estudiantes para que redacten los textos.
¿En cuánto tiempo lo harán?	Puede llevar más de un período del área de Comunicación y Lenguaje.
¿Qué materiales necesitarán?	Los estudiantes: el cuaderno, hojas en blanco, lápiz, borrador. El docente: distintos textos de cartas.
¿Cómo se evaluarán los aprendizajes?	Por medio de la técnica de observación y los resultados se registrarán en una lista de cotejo.
¿Qué indicará que alcanzaron el aprendizaje esperado?	Si redacta una carta según las normas del idioma.
Se publicará...	Entregando las cartas a las personas a quienes van dirigidas.

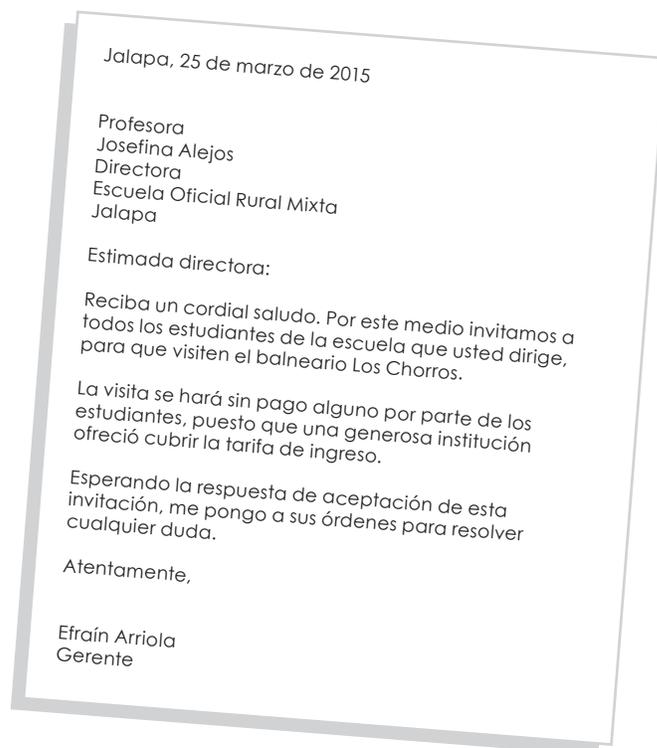
¿Cómo lo haremos?

Preparémonos para escribir el texto

Aproveche la visita a algún lugar recreativo de la comunidad. En esta ocasión invitaron a los estudiantes de la escuela a visitar el balneario Los Chorros¹¹.

- *Recibimos una invitación para visitar un balneario que se llama Los Chorros. Les voy a leer la carta que nos mandaron.*
- *¿Les gustaría ir? ¡Sí!*
- *Como es un lugar muy grande y un poco lejos de la escuela, necesitamos que nos den permiso los padres de familia y debemos solicitar que nos presten un bus.*
- *¿Quieren que escribamos unas cartas para solicitar el permiso y el bus?*
- *Planifiquemos lo que vamos a escribir.*

(Escríbala en el pizarrón y aproveche a llamar la atención sobre las partes de la carta¹²).



¹¹ La propuesta, los nombres de las personas y la información de la carta son ficticios. El docente adaptará este taller para enseñar a los estudiantes a redactar cartas.

¹² En el libro *Comunicación y Lenguaje* (2009), p. 187, encuentra el tema *La carta de solicitud*. Disponible en <http://www.mineduc.gob.gt/DIGECADE/>.

1. Elaboramos un plan

Póngase de acuerdo con los estudiantes para establecer qué cartas escribirán.

- ¿Qué tenemos que escribir?
- Una carta para los papás.
- ¿Qué sabemos de las cartas?
- ¿A quién más le vamos a escribir?
- A don Pepe.

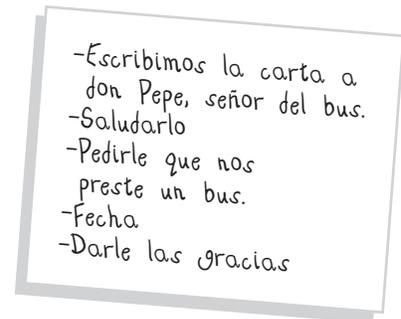


2. Organizamos

Pida a los estudiantes que respondan las siguientes preguntas para organizar el texto.

- Vamos a hacer una lista de lo que tenemos que decir con la carta.
- ¿A quién le quieren dirigir la carta?
- ¿Qué quieren pedirle a esa persona?
- ¿Cuál es la pregunta que le harán al final?

Las respuestas las escriben en el cuaderno. También pueden escribirlas en un cartel para colocarlo en la clase.



3. Escribimos

- ¡Muy bien! Ahora vamos a escribir la carta. Observen el ejemplo que les leí para recordar lo que una carta tiene que incluir.

Observe la actividad de los estudiantes para evaluar si están siguiendo la lista que hicieron para escribirla. Si detecta que tienen dificultad para empezar o continuar el texto, pregunte qué sucede y oriéntelos para que traten de realizar la actividad. Por ejemplo:

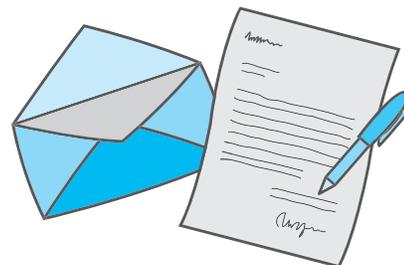
- No has escrito nada, ¿qué sucede? ¿Sabes qué escribir? ¿Sabes cómo empezar? ¿A quién le vas a escribir? ¿Qué quieres pedirle que haga? ¿Cómo terminarás la carta?

4. Revisamos

Pida a los estudiantes que lean la carta, ayudándoles a adecuar el vocabulario, darle cohesión y coherencia. Oriéntelos para que hagan correcciones.

5. Entregamos la carta

Ya están listas para enviarlas a los destinatarios.



5. Aplicar la evaluación en el aula

Todas las actividades que se realizan en el aula deben evaluarse. Es importante hacer notar a los estudiantes, los puntos en los que alcanzaron los aprendizajes esperados.

Muy bien Alberto, comprendiste lo que necesitábamos comunicar.



También es necesario informarle oportunamente de los aspectos en los que necesita mejorar o fortalecer aprendizajes.

Un ejemplo, en el taller *Pedimos permiso para ir de excursión*, se evaluó:

N.º	Estudiante	Indicadores									
		Trató el mismo tema en toda la carta		Usó nexos o enlaces		Usó mayúsculas al inicio de la oración		Usó punto final en cada oración		Hay concordancia de género y número	
		Sí	No	Sí	No	Sí	No	Sí	No	Sí	No
1	Estudiante 1		✓		✓	✓		✓		✓	

Si usas la lista que hicimos para redactar, tratarás el mismo tema en toda la carta.



Use los resultados para fortalecer aspectos débiles del aprendizaje, por ejemplo: utiliza palabras repetidas, no hay secuencia en sus ideas, muestra dificultad para expresar o escribir sus ideas.

Agradecimientos

A los docentes de segundo primaria por sus valiosos aportes durante la validación de este cuadernillo pedagógico.

Zully Evelyne Ortiz Navichoque
Enma Elizabeth Quiñonez
Escuela Oficial Urbana Mixta # 146 "Lic. Eduardo Cáceres Lehnhoff"

Alma Irasema Bautista Fernández
Delmy Marysela Nufio Montes
Escuela Oficial Urbana Para Varones N.º 2 "República de Costa Rica"

María Cristina Wong Ramírez de Camey
María Candelaria Sequén Santos
Escuela Oficial Urbana Grupo Escolar Centroamericano "Niños de la Esperanza" Jornada Matutina

Miriam Elizabeth Gálvez García de Aguilar
Salvador Cerin Lobos
Brendy Sucely Casia Monroy
Natividad Elizabeth Rodas Juarez de Orozco
Escuela Oficial Urbana Mixta "Complejo Escolar para la Paz J.M."

María Cloridalba Vásquez Iboy
Deirdre Arnella Lobos Acevedo de Moya
Escuela Oficial Urbana N.º 39 "República de China"

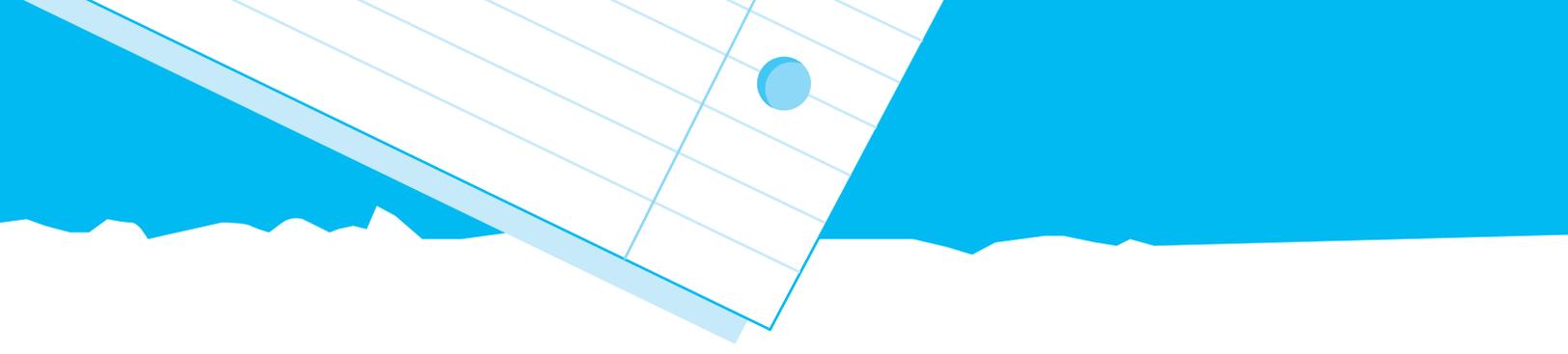


Referencias

- Atorresi, A. (2010). *Escritura. Un estudio de las habilidades de los estudiantes de América Latina y el Caribe*. Chile: Oficina Regional de Educación para América Latina y el Caribe.
- Camargo, G.; Montenegro, R.; Maldonado, S. y Magzul, J. (2013). *Aprendizaje de la lectoescritura*. Ministerio de Educación de Guatemala y USAID. Reforma educativa en el aula. (En prensa).
- Cassany, D. (2005). *Describir el escribir. Cómo se aprende a escribir*. Traducción de Pepa Comas. España: Paidós.
- (2011). *Construir la escritura*. España: Paidós.
- Dirección General de Currículo. (s.f.). *El Currículo organizado en competencias. Fundamentos del Currículo*. Guatemala: Ministerio de Educación.
- Graves, D. (1991). *Didáctica de la escritura*. España: Ediciones Morata, S.A.
- Hernando, L. (1995). *Introducción a la teoría y estructura del lenguaje*. Madrid: Ed. Verbum.
- Martínez, J. (2009). *Aportes del modelo psicolingüístico a la escritura*. Colombia: Cooperativa Editorial Magisterio.
- Ministerio de Educación de Guatemala. (2007). *Estándares educativos de Guatemala*. Guatemala: El Ministerio; USAID.
- (2008). *Currículum Nacional Base del Nivel Primario. Segundo grado*. Guatemala: DIGECADE.
- (2010). *Reglamento de Evaluación de los aprendizajes*. Acuerdo Ministerial N.º 1171-2010. Guatemala: MINEDUC, .C.A.
- (s.f.). *Orientaciones para el desarrollo curricular. Segundo grado de educación primaria*. Versión en revisión. Guatemala: DICADE-DIGEBI.

Documentos digitales

- Castellanos, M. y Del Valle, M. (2013). *Explorando las destrezas de escritura. Primero primaria*. Guatemala: Dirección General de Evaluación e Investigación Educativa, Ministerio de Educación. Disponible en <http://www.mineduc.gob.gt/DIGEDUCA>.
- Cerillo, P. (2002). *Libros, lectores y mediadores: la formación de los hábitos lectores como proceso de aprendizaje*. Cuenca: Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha. [PDF]
- Clemente, M. (s.f.) La enseñanza inicial de la lengua escrita. *La formación docente en la alfabetización inicial 2009-2010*, 35-62. Argentina: Ministerio de Educación, Presidencia de la Nación. [PDF]
- Del Valle, M.; Castellanos, M. y Cotto, E. (2013). *Evaluación de lectura de grados iniciales*. Guatemala: Dirección General de Evaluación e Investigación Educativa, Ministerio de Educación. Versión digital. Inédito.
- Ministerio de Educación de Perú. (2009). *Empezando a leer y escribir. Estrategias de alfabetización inicial con grupos multigrado*. Recuperado de http://ebr.minedu.gob.pe/dep/pdfs/guias/comunicacion_empezando_leer_y_escribir.pdf.
- Ramírez, P. (2012). La lectura y la escritura en los procesos de aprendizaje de los estudiantes de educación superior. *Revista Sendero pedagógicos*, 3, 16-26. Colombia: Medellín. [PDF]
- Ramos, J. (s.f.) *Procesos de lectura y escritura: descripción, evaluación e intervención*. Facultad de Educación. (UEX). Recuperado en <http://cprmerida.juntaextremadura.net/cpr/primaria/Procesoslecturaescritura.pdf>
- Real Academia Española. (rae.es)
- Sánchez, V.; Romanutti, G. y Borzone, A. (2006). Leer y escribir textos expositivos en primer grado. *Lectura y vida*. [PDF]
- Varios. (2009). *La lectura y la escritura como procesos transversales en la escuela. Experiencias innovadoras en Bogotá*. Bogotá: Instituto para la Investigación Educativa y el Desarrollo Pedagógico, IDEP. [PDF]





El taller del
ESCRITOR

Redacción para docentes de
segundo primaria

